



ТОЧНОСТЬ В РИТМЕ ЖИЗНИ!

# ПРИБОР ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ МЕХАНИЧЕСКИЙ МТ-10



БЕСПЛАТНЫЙ  
БЕССРОЧНЫЙ  
СЕРВИС



ГАРАНТИЯ  
3 ГОДА

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение высококачественного и надежного прибора для измерения артериального давления МТ-10 (далее – изделие), производства “Медикал Текнолоджи Продактс, Инк.” США.



### Внимание!

Перед началом эксплуатации изделия внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации.

## Оглавление

Общая информация.....	4
Описание.....	7
Использование изделия.....	8
Перечень возможных неисправностей.....	12
Технические характеристики.....	14
Дополнительная информация.....	15
Гарантийные обязательства.....	18

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### НАИМЕНОВАНИЕ

Прибор для измерения артериального давления механический МТ-10.

### Назначение

Косвенное измерение систолического и диастолического артериального давления.

### Область применения и потенциальные потребители

Изделие предназначено для применения в качестве индивидуального средства контроля артериального давления в медицинских учреждениях и в домашних условиях.

Специальные требования к квалификации персонала, применяющего данное изделие, отсутствуют.

### Показания

- Для оценки состояния сердечно-сосудистой системы (на профилактических осмотрах);
- При патологии сердечно-сосудистой и мочевыделительной систем;
- При потере сознания пациента, при жалобах на головную боль, слабость, головокружение;
- При периодическом контроле артериального давления;

Изделие не предназначено для измерения давления у людей с ограниченными возможностями.

### Противопоказания

- Отсутствуют.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### ПЕРЕД ИЗМЕРЕНИЕМ ДАВЛЕНИЯ

Удобно расположитесь, сидя у стола, отдохните в течение нескольких минут.

Если Вы измеряете давление после физических упражнений, еды или курения, сделайте перед измерением перерыв не менее тридцати минут, если на этот счет нет специальных указаний врача. Освободите плечо левой руки от одежды. Рукав не должен сдавливать руку и мешать манжете. Определите место интенсивной пульсации артерии несколько выше локтевого сгиба руки на уровне Вашего сердца.

### Внимание!



Храните изделие в чехле. Берегите изделие от падений и сильных ударов во избежание повреждений манжеты, манометра и мембраны стетоскопа.

Не пытайтесь самостоятельно починить или разобрать изделие или манжету.

Не накачивайте манжету, не закрепленную на руке. Не допускайте контактов манжеты с острыми предметами.

Для чистки изделия пользуйтесь тканью, смоченной водой или нейтральным моющим средством, затем вытрите изделие сухой тканью.

Не пользуйтесь для чистки изделия бензином или другими растворителями.

Храните изделие в чистом и сухом месте, недоступном для детей и престарелых.

## ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### РЕКОМЕНДАЦИИ

Измеряйте давление до еды или через 30 минут после еды. Процесс пищеварения может оказывать влияние на результаты измерения давления.

Отдыхайте между измерениями давления. Артериальное давление отражает состояние Вашего здоровья.

Измеряйте давление другим членам семьи для выявления гипертонической болезни в начальной стадии ее развития. Если Вы принимаете лекарства, продолжайте делать это.

Не пытайтесь самостоятельно интерпретировать показания Вашего артериального давления и всегда помните, что только врач дает квалифицированную оценку показателей состояния Вашего здоровья и назначает соответствующее медикаментозное лечение.

## ОПИСАНИЕ

### ОПИСАНИЕ

Прибор для измерения артериального давления механический МТ-10 предназначен для косвенного определения максимального (систолического) и минимального (диастолического) артериального давления путем измерения избыточного давления воздуха в манжете в момент появления и исчезновения тонов Короткова.



Рисунок 1

### КОМПЛЕКТНОСТЬ

В комплект изделия входят:

1. Манометр	— 1 шт.
2. Манжета	— 1 шт.
3. Нагнетатель с клапаном	— 1 шт.
4. Стетоскоп	— 1 шт.
5. Руководство по эксплуатации	— 1 шт.
6. Чехол	— 1 шт.
7. Упаковочная коробка	— 1 шт.
8. Отвертка	— 1 шт.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

### ПРОЦЕДУРА ИЗМЕРЕНИЯ ДАВЛЕНИЯ

**1.** Оберните манжету вокруг руки, как показано на рисунке так, чтобы головка стетоскопа разместилась над артерией на локтевом сгибе. Закрепите конец манжеты с помощью текстильной застежки (типа "Велкро"-липучка). Манжета должна плотно и равномерно прилегать к руке.

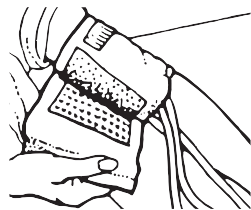


Рисунок 2

**2.** Вставьте оливы стетоскопа в уши. Внимание: оливы стетоскопа можно вращать в ухе для их удобного размещения.

**3.** Положите Вашу руку на стол ладонью вверх, слегка согнув ее в локте. Возьмите манометр в руку, на которую надета манжета, а нагнетатель держите в другой руке клапаном вниз, как показано на рисунке.

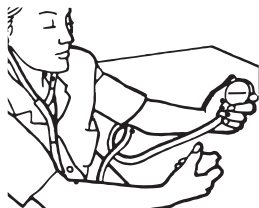


Рисунок 3

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

**4.** Перекройте клапан, вращая его кран по часовой стрелке, и ритмично сжимайте нагнетатель для создания давления в манжете. При этом стрелка манометра придет в движение. Прекратите нагнетать воздух в манжету либо при превышении на 30 мм рт. ст. Вашего предполагаемого систолического (верхнего) давления, либо при достижении давления 200 мм рт. ст. Не допускайте нагнетания воздуха в манжету выше уровня 300 мм рт. ст.



Рисунок 4

**5.** Медленно вращая кран клапана против часовой стрелки, установите скорость снижения давления воздуха в манжете 1-2 деления в секунду, то есть 2-4 мм рт. ст. в секунду.

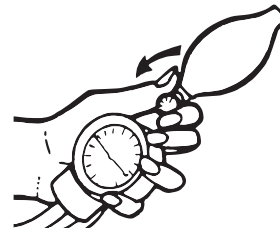


Рисунок 5

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

**6.** При снижении давления в манжете определите момент первого удара пульса в артерии. Показания манометра в этот момент будут равны Вашему систолическому (верхнему) давлению.

При дальнейшем снижении давления воздуха в манжете будут прослушиваться удары пульса в артерии. Значение, когда Вы услышали последний удар - это диастолическое (нижнее) артериальное давление.

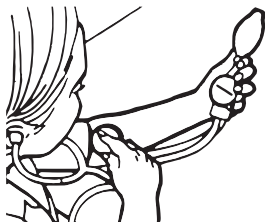


Рисунок 6

**7.** Откройте клапан и выпустите воздух из манжеты. Снимите манжету. Она не должна оставаться на руке после того, как Вы выпустили из нее воздух. Сдавливание руки уменьшает ток крови.

Измерения, при необходимости, повторять не ранее, чем через 5 минут.

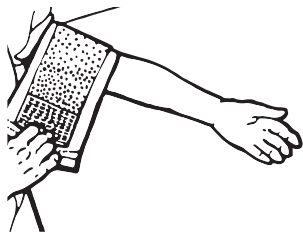


Рисунок 7

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

**8.** Запишите результаты измерения Вашего давления, с указанием времени и даты, для врача, к которому Вы обратитесь. Помните, что результаты измерений каждый раз будут другими.

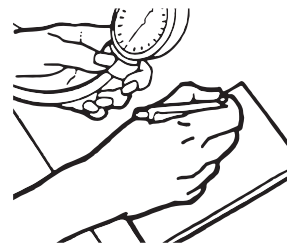


Рисунок 8

### Примечание.

Кроме стандартной манжеты на окружность плеча 254-406 мм, допускается применение манжет следующих размеров:

- манжета для новорожденных с камерой, на окружность плеча 95-135 мм;
- детская манжета с камерой, на окружность плеча 130-190 мм;
- подростковая манжета с камерой, на окружность плеча 184-268 мм;
- большая манжета (для взрослых) с камерой, на окружность плеча 343-508 мм;
- набедренная манжета с камерой, на окружность плеча/бедр 406-660 мм.

## ПЕРЕЧЕНЬ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Основная неисправность – засорение резинового ниппеля клапана - возникает из-за попадания пыли в нагнетатель при нагнетании воздуха в манжету. Неисправность выражается в движении стрелки манометра при закрытом клапане.

#### Способ устранения

1. Отсоедините клапан от нагнетателя.
2. Извлеките из клапана резиновый ниппель.
3. Очистите от посторонних предметов (ворсинки, пылинки и т.д.) прорези ниппеля.
4. Установите ниппель в клапан.
5. Соедините клапан с нагнетателем.

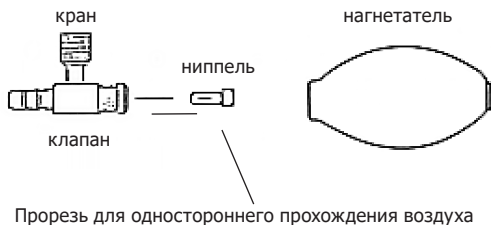


Рисунок 9

Для предотвращения засорения ниппеля не допускайте контакта нагнетателя с ворсистыми и запыленными поверхностями во время нагнетания воздуха в манжету, держите нагнетатель клапаном вниз.

## ПЕРЕЧЕНЬ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Регулировка положения стрелки манометра

Отсоедините манометр от манжеты. Стрелка манометра должна находиться в пределах прямоугольника внизу шкалы. Если отклонение стрелки от этого положения не превышает 15 единиц шкалы, Вы можете самостоятельно установить её в исходное положение:

- вставьте прилагаемую к изделию отвертку в штуцер манометра (Рисунок 10);
- вращая отвертку, сместите стрелку в направлении прямоугольника в исходное положение.

Если отклонение стрелки превышает 15 единиц шкалы, Вам следует обратиться в сервисный центр.

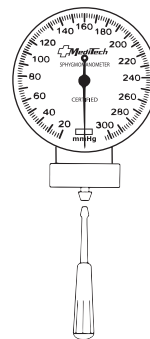


Рисунок 10

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон показаний давления воздуха в манжете, мм рт.ст.	от 20 до 300
Диапазон измерений давления воздуха в манжете, мм рт.ст.	от 40 до 250
Пределы допускаемой абсолютной погрешности при измерении давления воздуха в манжете, мм рт.ст.	±3
Цена деления шкалы манометра изделия, мм рт.ст.	2
Скорость снижения давления воздуха в манжете, мм рт.ст/с	от 1 до 5
Габаритные размеры, не более, мм	190 x 115 x 65
Масса, не более, кг	0,550
Манжета для окружности плеча, мм	254-406
Условия эксплуатации: температура окружающего воздуха, °С относительная влажность, %	от +10 до +40 от 30 до 85
Условия транспортирования и хранения: температура окружающего воздуха, °С относительная влажность, %	от -50 до +40 от 15 до 95

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### СВЕДЕНИЯ О ПОВЕРКЕ

Изделие поверено, на основании первичной поверки признано годным к эксплуатации.

Документ на поверку Р 1323565.2.001-2018.

Электронная копия свидетельства о поверке доступна на сайте [www.mos-amros.ru](http://www.mos-amros.ru) в разделе "Сервис/Свидетельства о поверке/Механические тонометры" по наименованию, модели и серийному номеру изделия.

Для получения бумажной копии свидетельства о поверке обратитесь по тел.: 8 800-250-0106 (Регионы), 8 495-617-1606 (Москва).

Дополнительную информацию можно получить на сайте: [www.mos-amros.ru](http://www.mos-amros.ru) или запросить по e-mail: [info@mos-amros.ru](mailto:info@mos-amros.ru)

Отметка о ремонте:



## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### ДАННЫЕ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ / РЕГИСТРАЦИИ

**Производитель:**

"Медикал Текнолоджи Продактс, Инк.", США  
 Medical Technology Products, Inc., 720 King George Post Road, Suite  
 305, Fords, New Jersey 08863-1974, USA

**Импортер/Организация, уполномоченная на принятие претензий:**

ЗАО фирма "Москва-Амрос", Россия, 115054, Москва, ул. Пятницкая,  
 дом 71/5, строение 4, этаж 1.

**Место производства:**

Shanghai Caremate Medical Device Co., Ltd, Building 4, No.281,  
 Hongan Road, Zhujing Town, Jinshan, 201503 Shanghai, People's  
 Republic of China






**Регистрационное удостоверение:** № РЗН 2016/4479 от  
 07.10.2019

**Интервал между проверками:** 2 года.

Соответствие продукции подтверждено декларацией о соответ-  
 ствии в системе ГОСТ Р. Соответствие требованиям:  
 ГОСТ Р 50444-92 (р.р.3,4)  
 ГОСТ Р 31515.1-2012  
 ГОСТ Р 31515.2-2012

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ

	Осторожно! Обратитесь к Руководству по эксплуатации
	Утилизируйте использованный продукт согласно мест- ным законам
	Дата изготовления
	Знак соответствия в системе ГОСТ Р
	Знак утверждения типа средств измерений

Номер изделия нанесен на шкалу манометра и содержит инфор-  
 мацию о годе и месяце изготовления, код модели (В) и текущий  
 серийный номер.

YY	MM	B	00000
<i>год</i>	<i>месяц</i>	<i>код модели</i>	<i>номер изделия</i>

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. Гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты продажи.
2. Дата продажи отмечается продавцом в Руководстве по эксплуатации.
3. При отсутствии отметки о дате продажи гарантийный срок и срок службы исчисляется с даты производства.
4. Гарантийное обслуживание производится в уполномоченных сервисных центрах только при наличии настоящего руководства по эксплуатации.
5. Гарантия не распространяется на чехол, упаковочную коробку и отвертку.
6. Гарантия не распространяется на изделия, поврежденные вследствие:
  - удара, небрежного обращения;
  - несанкционированного ремонта или внесения изменений в конструкцию;
  - попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - несоблюдения потребителем правил эксплуатации;
  - пожара, стихийных бедствий или природных явлений.

### Гарантийный срок

- на манометр, клапан, стетоскоп: 3 года
- на манжету, нагнетатель: 1 год.

### Срок службы изделия: 5 лет.

При соблюдении пользователем правил эксплуатации и бережном отношении к изделию реальный срок службы может быть значительно больше указанного. Для получения рекомендаций по дальнейшему использованию изделия по истечении указанного срока службы обратитесь в уполномоченный сервисный центр.

Утилизировать отдельно от пищевых отходов.



## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Прибор для измерения артериального давления механический МТ-10 проверен в моем присутствии, получен в полностью укомплектованном виде, в исправном состоянии, в упаковочной коробке, с руководством по эксплуатации на русском языке, без внешних дефектов и механических повреждений.

С условиями действия гарантии ознакомлен, претензий не имею.

\_\_\_\_\_  
Подпись покупателя

В городе Москва и Московской области гарантийное обслуживание производится по адресу: Россия, 123007, Москва, Хорошевское шоссе, д.38г.

Режим работы: понедельник – пятница с 10 до 17 часов; перерыв с 12 до 13 часов.

Адреса сервисных центров в других регионах РФ указаны на сайте [www.mos-amros.ru](http://www.mos-amros.ru) в разделе “Сервисные центры”.

При отсутствии в Вашем городе сервисного центра направьте изделие по адресу: Россия, 109028, Москва, ул. Яузская, д.1/15, стр.5. ЗАО фирма “Москва-Амрос”.



\_\_\_\_\_  
Отметка торгующей организации

\_\_\_\_\_  
Дата продажи



ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТЕР В РОССИИ  
+7 (495) 617-16-06 (Москва), 8 800 250-01-06 (Регионы)  
[www.mos-amros.ru](http://www.mos-amros.ru)